**Prezydent Miasta Świnoujście**

**Президент Міста Свіноуйсьце**

Wniosek o przyznanie świadczenia pomocy materialnej o charakterze socjalnym uczniom z Ukrainy będących uchodźcami, zgodnie z dyspozycją art. 53 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa

**Заява про надання матеріальної допомоги соціального характеру студентам з України, які є біженцями, відповідно до положень ст. 53 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв’язку зі збройним конфліктом на території України**

Nazwisko i imię ucznia

**Прізвище та ім’я учня** ………………………………………..…………………….......................

Imię i nazwisko ojca ucznia

**Ім’я та прізвище батька учня** ……………………………………………….……........................

Imię i nazwisko matki ucznia

**Ім’я та прізвище матері учня** ……………………………………………..……............................

PESEL ucznia \ **ПЕСЕЛЬ учня**……………………………………………………………………...

Data wjazdu na terytorium RP \ **Дата в’їзду на територію Польщі** ………………………………

Dokument stanowiący podstawę przekroczenia granicy – rodzaj, seria , numer

**Документ, який є підставою для перетину кордону - вид, серія, номер**

……………………………………………………………………………………………………………

Adres pobytu, dane kontaktowe: nr tel., adres e-mail:

**Адреса проживання, ном.телефону, електронна адреса:**

.......................................................................................………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………...

Informacja o szkole \ **Інформація про школу, яку відвідує учень, клас**

…………………………………………………………………………………………………..………

Nr konta na które ma zostać przekazane świadczenie pomocy materialnej o charakterze socjalnym

**Номер рахунку, на який здійснюватиметься перерахування матеріальної допомоги**

……………………………………………………………………………………………………………

Krótkie wyjaśnienie dotyczące trudnej sytuacji materialnej rodziny ucznia

**Коротке пояснення важкого матеріального становища сім’ї студента**

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………..……………..

В сім'ї наявне: безробіття, інвалідність, важка або тривала хвороба, багатодітність, нездатність виконувати виховні та опікунські функції, алкоголізм, наркоманія (***відповідне підкреслити)***

\* Усвідомлюючи кримінальну відповідальність за надання неправдивих даних, я заявляю, що:

1. Моя сім’я складається з ………………. людей, які проживають у спільному господарстві
2. Середній місячний чистий дохід на одну людину в моїй родині становить …………злотих, прописом…………………….............................................................

**Склад сім’ї: \*\***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Лчб. | Прізвище та ім’я | Дата народження | Ступінь спорідненості | Професійний статус | Дохід нетто (чистий прибуток) |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |

(\* заповнити при подачі заявки на шкільну стипендію)

(\*\* відповідно до частини 3 статті 53 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, що встановлює право на шкільну стипендію, при визначенні доходу сім'ї в перерахунку на одну людину, не враховуючи члена сім’ї, який, згідно з декларацією заявника, не перебуває на території Республіки Польща.)

Дохід - це сума місячних надходжень за місяць, що передує подачі заяви, або у разі втрати доходу за місяць, в якому подано заяву, незалежно від назви та джерела їх отримання, за вирахуванням:

* щомісячний податок на доходи фізичних осіб,
* внески на медичне страхування, зазначені в положеннях про загальне страхування в Національному фонді здоров'я та соціальне страхування, зазначені в окремих положеннях,
* розмір аліментів, надаваних іншим людям.

ФОП (люди які ведуть власний бізнес) подають свої доходи за минулий рік із довідкою з податкової служби разом із декларацією про чистий дохід.

**Інструкція:**

1. **Заявник зобов’язаний негайно повідомити орган, що призначає стипендію, про зникнення причин, що послужили підставою для призначення шкільної стипендії.**
2. **Шкільна стипендія затримується або припиняється, якщо відпадають причини, які є підставою для призначення шкільної стипендії.**
3. **Кошти за неправомірно отриману шкільну стипендію підлягають стягненню згідно з положеннями про адміністративне виконавче провадження.**

Я даю згоду на обробку моїх персональних даних та персональних даних моєї дитини Президентом м. Свіноуйсьце, вул. Wojska Polskiego 1/5, 72-600 Świnoujście, з метою розгляду заяви про надання матеріальної допомоги - шкільна стипендія, шкільна допомога. Добровільно надаю персональні дані та заявляю, що вони правдиві. Надання даних випливає зі ст. 90н Закону від 7 вересня 1991 року про систему освіти (Вісник законів від 2021 року, ст. 1915 із змінами) Я заявляю, що я є громадянином України, який прибув на територію Республіки Польща безпосередньо з території України у зв’язку з бойовими діями, що проводяться на території України, або громадянином України, який має Карту поляка який разом із найближчою родиною прибув на територію Республіки Польща у зв’язку з бойовими діями (1), який легально в’їхав на територію Республіки Польща у період з 24 лютого 2022 року та заявляє про намір залишитися на території Республіки Польща (2). Крім того, я заявляю, що ознайомився (лась) зі змістом інформації, включаючи інформацію про мету та методи обробки персональних даних та право на доступ до моїх даних, право на їх виправлення, заперечення, право запиту припинення обробки та передачі даних, а також право відкликати згоду в будь-який час.

**............................ ....................................................................................................**

(місцевість, дата) (Прізвище, ім’я, по-батькові одного з батьків, опікуна, повнолітнього учня)

1. Громадянином України є також чоловік чи дружина громадянина України, яка\ка не має громадянства України, за умови, що він\вона прибув на територію Республіки Польща з території України у зв'язку з бойовими діями, що ведуться на території України і не є громадянином Польщі.

2. Перебування громадянина України на території Республіки Польща вважається законним строком на 18 місяців з 24 лютого 2022 року. 57 § 3 Закону від 14 червня 1960 р. - Кодекс адміністративного судочинства (Вісник законів від 2021 р., ст. 735 із змінами).

**ІНФОРМАЦІЯ**

**Грошова допомога соціального характеру може надаватися у вигляді шкільної стипендії та шкільної допомоги.**

Особами, які мають право на отримання матеріальної допомоги соціального характеру, є учні державних та недержавних шкіл, які проживають у місті Свіноуйсьце та студенти державних педагогічних коледжів, студенти що вивчають іноземні мови та коледжі соціальних працівників - до завершення освіти, але не довше, ніж до закінчення 24-річного віку, вихованці державних та приватних центрів, що дозволяють дітям та підліткам здобувати обов'язкову освіту.

Критерієм для отримання шкільної стипендії є скрутне матеріальне становище, внаслідок низького доходу на одну особу в сім’ї, зокрема, якщо в сім’ї є: безробіття, інвалідність, важка або тривала хвороба, багатодітність, непрацездатність, алкоголізм або наркоманія, а також при неповній сім'ї. Шкільна стипендія не призначається студенту, який отримує іншу соціальну стипендію з державних коштів.

**1. Шкільна стипендія може надаватися студентам у формі:**

1) повне або часткове покриття витрат на участь у виховних заходах, у тому числі на компенсаційних заняттях, що виходять за межі заходів, що проводяться в школі в рамках навчального плану, а також у виховних заходах, що проводяться поза межами школи,

2) матеріальна допомога освітнього характеру,

3) повне або часткове покриття витрат, пов'язаних із здобуттям освіти поза місцем проживання учнями загальноосвітніх шкіл та студентами педколеджів, коледжів іноземних мов та коледжів працівників соціальної служби,

4) грошова допомога.

**2. Шкільна стипендія**, призначена у вигляді повного або часткового покриття витрат на участь у освітніх заходах, що виходять за межі діяльності, що здійснюються в школі в рамках навчального плану, може стосуватись позашкільних занять, у тому числі на технічні , предметні, мистецькі, спортивні та культурні заходи або туристичні та екскурсійні заходи, організовані школами та іншими установами, що здійснюють статутну діяльність у цій сфері, шляхом покриття оплати за ці заняття, покриття витрат на проїзд та проживання у разі участі в заняттях поза місцем проживання.

**3. Шкільна стипендія, яка надається у формі матеріальної допомоги, може стосуватися, зокрема:**

1) придбання підручників, хрестоматій, енциклопедій, словників та інших книг і посібників, необхідних для здійснення дидактичного процесу;

2) придбання шкільного приладдя, у тому числі ранців, зошитів, блоків та інших канцтоварів;

3) придбання спортивного спорядження, необхідного для участі в шкільних та додаткових спортивних заходах;

4) інше необхідне спорядження учнів.

**4. Шкільна стипендія, яка надається у вигляді повного або часткового покриття витрат, пов'язаних з навчанням за межами місця проживання, може стосуватися:**

1) витрати на проживання в пансіонаті або школі-інтернаті;

2) придбання харчування в шкільній їдальні або в школі-інтернаті;

3) придбання квитків на громадський транспорт;

4) оплата за навчання в загальноосвітній школі.

**5. Шкільна стипендія**, призначена у вигляді повного або часткового покриття витрат на участь у освітніх заходах, перераховується на банківський рахунок суб’єкта, який здійснює освітню діяльність.

**6. Шкільна стипендія** у вигляді матеріальної допомоги на освіту та повне або часткове покриття витрат, пов'язаних із здобуттям освіти поза місцем проживання учнів загальноосвітніх шкіл, може здійснюватися шляхом відшкодування раніше здійснених та затверджених витрат, за пред'явленням рахунків (виписаних). абітурієнту або студенту) на ім’я та рахунки, що підтверджують понесені витрати, у вигляді переказу на банківський рахунок батьків (опікунів) учня або повнолітнього студента.

**7. Виплата шкільної стипендії припиняється** у разі зникнення причин, що послужили підставою для призначення шкільної стипендії, а також коли учень:

1) перервав навчання в школі;

2) відсторонено від навчання;

3) викреслений зі списку студентів;

4) пропустив більше 5 годин протягом місяця без вагомої причини;

5) отримав догану за поведінку за І семестр даного навчального року;

6) змінив місце проживання за межами міста Свіноуйсьце.

**8. Виплата стипендії також припиняється**, коли місячний дохід на одну особу в сім’ї не дає права претендувати на стипендію.

**9. Батьки учня** або повнолітній учень, які отримують шкільну стипендію, зобов'язані повідомити орган, який надав шкільну стипендію, про припинення причин, що стали підставою для призначення шкільної стипендії, протягом 14 днів з дня їх виникнення.

**10. Шкільна стипендія знімається у випадку:**

1) отримання допомоги на підставі неправдивих даних;

2) учень спрямував отриману матеріальну допомогу на інші цілі, ніж навчальні.

**Шкільна допомога** є формою негайної безповоротної допомоги учню, який з певних причин тимчасово опинився у скрутному матеріальному становищі.

**Надзвичайна ситуація**, яка є підставою для надання шкільної допомоги, має бути задокументована (наприклад, протоколом або довідкою, виданою відповідною установою). Заяву про надання шкільної допомоги можна подати до секретаріатів окремих шкіл та до відділу обслуговування клієнтів Свіноуйської мерії не пізніше ніж через два місяці з моменту настання ситуації, яка обґрунтовує надання допомоги. Надзвичайними ситуаціями, що обґрунтовують надання допомоги, є, зокрема: смерть члена сім'ї, витрати, пов'язані з раптовою або тривалою хворобою члена сім'ї, нещасний випадок члена сім'ї, пожежа в квартирі або майні, що належить батькам студента, відсутність доходів у сім'ї через раптову втрату джерела доходу, інші особливі обставини, якщо події виправдовують покриття витрат, пов'язаних з навчальним процесом.

У польській правовій системі єдиний законодавчий термін, що дозволяє посилатися на надзвичайну ситаацію, міститься у ст. 67 п. 2 Закону 1) щодо «надзвичайних ситуацій у вигляді: пожежі, урагану, повені, повені, проливного дощу, граду, снігопаду, блискавки, вибуху, зсуву, обвалення, лавин, падіння літака».

Незважаючи на те, що не існує повного законодавчого визначення надзвичайної ситуації, суворо посилаючись на питання виплати шкільних допомог, поточна судова практика визначає надзвичайну ситуацію як «неочікувану, одноразову, викликану зовнішніми причинами, які неможливо передбачити. Тому суттєвим є те, що така подія була спричинена несподіваним і непередбачуваним фактором» (Рішення Вищого адміністративного суду від 25 січня 2017 р. І ОСК 2235/16).

1) від 22 травня 2003 р. про обов'язкове страхування, Фонд страхових гарантій та Польське управління автострахувальників (Вісник законів від 2022 р., ст. 621 із змінами)

**ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОЛОЖЕННЯ**

Відповідно до ст. 13 Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільний приплив таких даних, а також про скасування Директиви 95/46 / ЄС, загальне положення про захист персональних даних) (Вісник законів UE. L.2016.119.1), іменований надалі «GDPR», повідомляю, що:

1. Адміністратором ваших персональних даних, які обробляються в Ратуші Свіноуйсця, є: Президент Міста Свіноуйсьця, вул. Wojska Polskiego 1/5, 72-600 Świnoujście

2. У питаннях, пов’язаних із захистом ваших персональних даних, ви можете зв’язатися з Уповноваженим із захисту даних електронною поштою: iod@um.swinoujscie.pl або письмово за адресою: Свіноуйська міська рада, інспектор із захисту даних, вул. Wojska Polskiego 1/5, 72-600 Świnoujście

3. Ваші персональні дані будуть використані з метою визнання заяви на отримання шкільної стипендії або шкільної допомоги на підставі статей 90d, 90e та 90n Закону від 7 вересня 1991 року про систему освіти (Вісник законів від 2021 року, ст. 1915). ) із змінами), постанова № XLI / 353/2008 Свіноуйської міської ради від 28 серпня 2008 року про прийняття Положення про надання матеріальної допомоги соціального характеру студентам, які проживають у місті Свіноуйсьце, Постанова № XLVI. / 384/2008 Свіноуйської міської ради від 27 листопада 2008 року про уповноваження директорів шкіл видавати та підписувати адміністративні рішення щодо фінансового забезпечення соціального характеру учнів, які проживають у місті Свіноуйсьце, та внесення змін до постанови міської ради.

Крім того, правовою підставою для обробки Ваших персональних даних буде, відповідно:

1) необхідність виконання юридичного обов'язку, покладеного на адміністратора - на підставі положень загальнозастосовного законодавства (стаття 6 (1) (c) GDPR),

2) необхідність виконання завдання, що виконується в суспільних інтересах або в рамках виконання публічних повноважень, покладених на Президента (стаття 6 (1) (e) GDPR),

3) Ваша згода - у разі обробки даних, обробка яких не ґрунтується на загальнозастосовних положеннях законодавства, наприклад, номер телефону або адреса електронної пошти з метою полегшення контакту (стаття 6 (1) (a) GDPR).

4. У деяких ситуаціях Президент має право передати Ваші дані іншим органам та установам лише на підставі законодавчих положень або за необхідності виконання укладених ним договорів. Президент може

1) уповноважені ними особи - працівники Свіноуйської мерії, які повинні мати доступ до даних для виконання своїх обов'язків,

2) працівники яким Президент доручить діяльність, що вимагає обробки даних,

3) інші одержувачі даних - наприклад, поштовий оператор, банки, страховики тощо.

5. Ваші дані зберігатимуться протягом часу, визначеного законодавством, а в разі надання згоди на обробку персональних даних – до її вилучення.

6. Ви маєте право на доступ до своїх даних і право виправляти, видаляти, обмежувати обробку, право на передачу даних, право на заперечення, право відкликати згоду в будь-який час без впливу на законність обробки (якщо обробка відбувається на підставі згоди), яка була зроблена на підставі згоди до її відкликання. Якщо ви вважаєте, що обробка ваших персональних даних порушує положення загального положення про захист персональних даних, ви маєте право подати скаргу до Голови Управління із захисту персональних даних.

7. Ви маєте право заперечити проти обробки ваших персональних даних, якщо обробка здійснюється з метою виконання завдання, що виконується в суспільних інтересах або під час виконання державних повноважень, доручених Президенту, і заперечення обґрунтовано особлива ситуація, в якій ви перебуваєте

8. Надання Вами ваших персональних даних є законодавчою вимогою, що випливає зі ст. 90н Закону від 7 вересня 1991 р. про Систему Освіти (Вісник законів від 2021 р., ст. 1915 із змінами). Ви зобов’язані їх надати, а наслідком ненадання персональних даних буде неможливість розглянути заяву на шкільну стипендію або шкільну допомогу.

9. Ваші персональні дані не оброблятимуться автоматично, включаючи профілювання.

**.............................................. ......................................................................**

(місцевість, дата) (Прізвище, ім’я, по-батькові заявника)